

**GALERIE  
MUNICIPALE  
JEAN-COLLET**

**L'ART EN**

**C  
T  
I  
O  
N  
S**

**2017  
2018**



# L'art en actions une exposition de projets culturels de la saison 2017-2018

Depuis plusieurs années le service des publics de la Galerie municipale Jean-Collet est force de proposition, de partenariats et d'échanges. L'art est plaisir, mais également souvent source de mystère et parfois d'incompréhension... Un éclaircissement par le biais de la visite commentée, de l'atelier de pratique ou de la rencontre avec les artistes, la mise en relation directe du public avec les œuvres et ceux qui les conçoivent, c'est le privilège d'un lieu tel que la galerie, et c'est pourquoi nous y travaillons avec persévérance.

Les partenariats avec des acteurs du territoire, des rendez-vous inattendus dans la galerie ou hors les murs, la chance d'avoir des œuvres au détour des rues dans tous les quartiers sont autant d'occasions pour mettre en place des projets pédagogiques ambitieux en direction de publics très diversifiés. Ce petit recueil se veut le reflet de ces actions et l'élan pour de futures propositions.

Mission essentielle pour un service public, cette ouverture est la marque des lieux d'art contemporain du réseau Tram qui fédère à ce jour 32 structures en Ile-de-France, et dont fait partie la Galerie municipale Jean-Collet.

**Catherine Viollet**

Directrice de la Galerie municipale Jean-Collet

#### 4 **Parcours croisés** en partenariat avec le MAC VAL

avec les classes de CM<sup>1</sup> de Nabila (école Marcel Cachin A) de CE<sup>2</sup> d'Isabelle (école Henri Wallon B), de Maliga (école Montesquieu) et de CM<sup>2</sup> d'Aline (école Joliot-Curie A)

**En partenariat avec le MAC VAL, la Galerie municipale Jean-Collet propose, sous l'intitulé *Parcours croisés*, un cycle d'initiation à l'art contemporain aux élèves allant du CE<sup>2</sup> au CM<sup>2</sup> de la ville de Vitry, en écho à la programmation des deux lieux.**

Cette saison, quatre classes ont bénéficié tout au long de la saison de visites commentées à la galerie et au MAC VAL. Elles sont suivies d'un atelier de création, permettant d'initier les élèves à l'art contemporain de manière vivante et directe par la pratique et la rencontre avec des artistes. Ce dispositif tend à consolider la curiosité artistique des enfants en créant des habitudes de fréquentation de lieux dédiés à la création.

#### Atelier proposé par Gabrielle Wambaugh

«En partant de la sculpture que j'ai réalisée, *MMM dans les nuages*, installée dans l'espace public, je propose aux élèves de penser, concevoir, donner forme à des propositions sculpturales miniatures.

En s'appuyant sur leur mémoire, les enfants devront redessiner la sculpture pour ensuite créer une forme en volume, jouant sur le rapport d'échelle suivant: passer de l'infiniment grand à l'infiniment petit.»  
G. Wambaugh



vue de l'exposition *Ambivalente* de Gabrielle Wambaugh à la Galerie municipale Jean-Collet, janvier-mars 2018

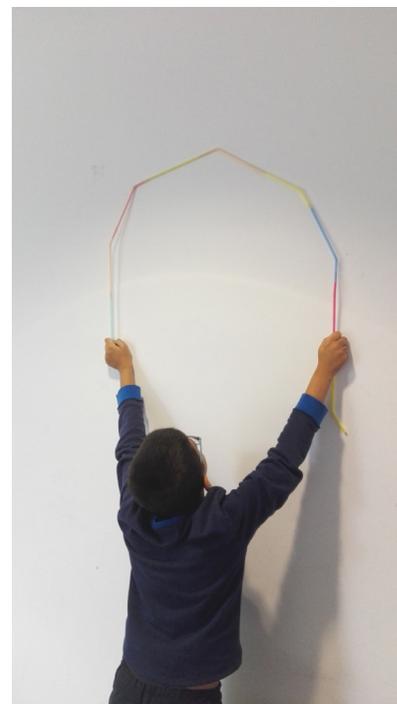
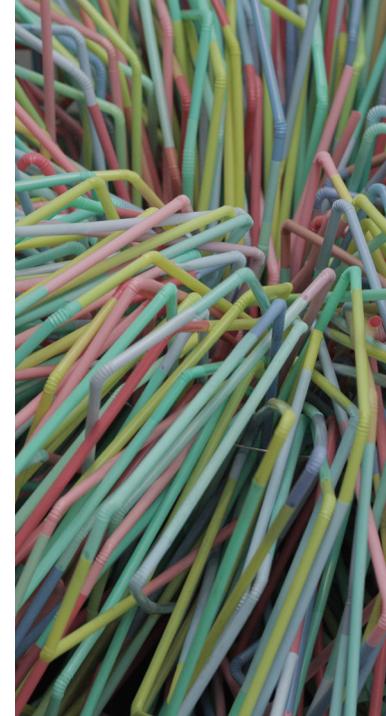
5

#### Atelier proposé par l'artiste Mario D'Souza

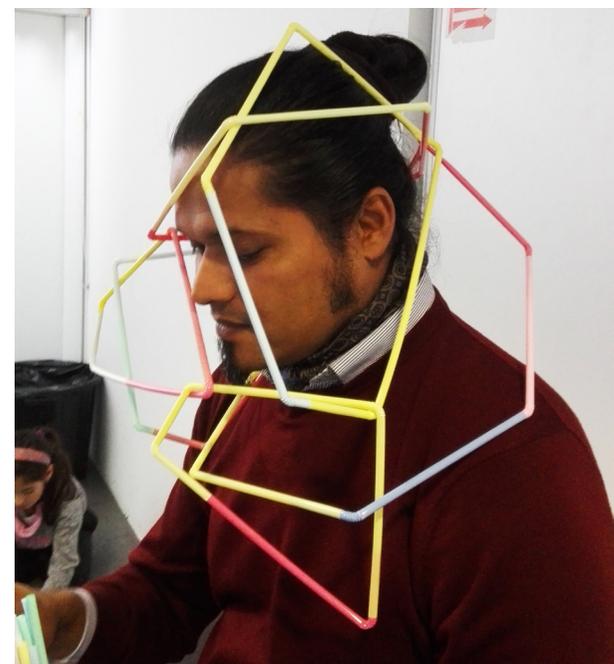
« Cet atelier propose aux enfants de découvrir les liens qui se tissent entre le corps, l'espace et l'art. Par la création et l'assemblage de structures légères en pailles colorées, les enfants réaliseront une grande sculpture collective suspendue dans l'espace. Cette forme deviendra alors, une connexion entre leurs corps et l'espace.

En parallèle, ils réaliseront, à même le sol, plusieurs dessins sur différents papiers colorés. La position de l'assise influençant le trait, la singularité de la gestuelle des corps imprégnera chaque croquis. Les élèves regrouperont tous leurs dessins ; un sol coloré se formera et entrera en résonance avec la sculpture.

Par ce jeu d'assemblage, je propose aux enfants de construire et de communiquer à travers la forme. »  
M. D'Souza



Création réalisée pendant pendant le *Parcours croisé* et portrait de l'artiste



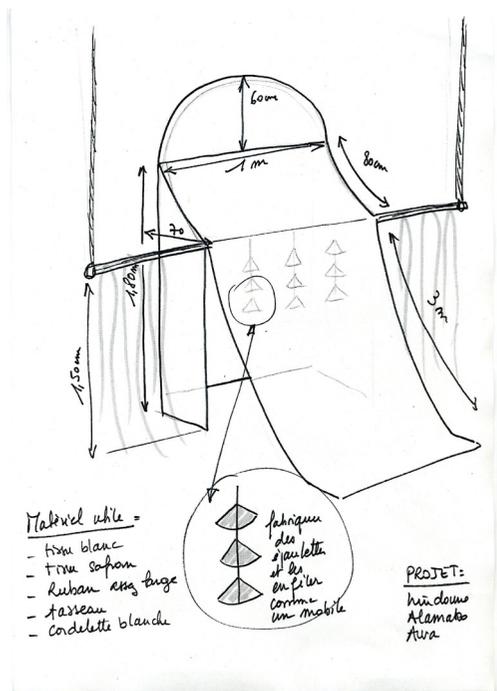
## 6 Tissus sculptés-tissus dansés

avec la classe de première «Métiers de la mode et du vêtements» (lycée professionnel Camille Claudel)

En partant de l'espace de la galerie, les élèves devaient penser, concevoir et réaliser des sculptures en tissus.

Après avoir effectué des recherches autour de la sculpture contemporaine par petits groupes, elles ont échangé leurs idées afin d'élaborer des œuvres collectives. Ces créations, qui se déploient dans l'espace, sont composées de morceaux d'étoffes dans lesquels sont cousues des pièces de vêtement.

En glissant des parties de leurs corps dans ces pièces de vêtements, l'œuvre devient activable ; les élèves peuvent ainsi rendre la sculpture mouvante et vivante.

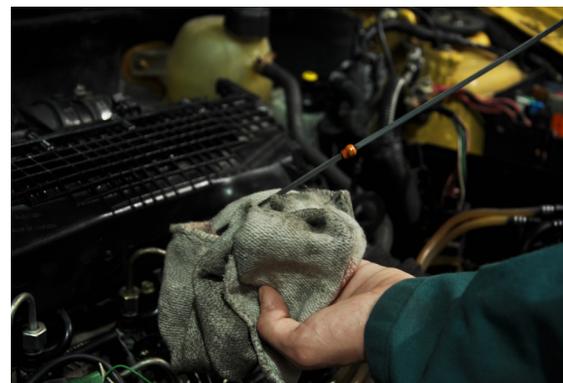


## 7 Quand le geste au travail devient mouvement....

avec les classes de 1<sup>ère</sup> «Métiers de la mode et du vêtements» (lycée professionnel Camille Claudel) et 1<sup>ère</sup> Pro-CAP «Maintenance des Véhicules Automobiles» (lycée des métiers Fernand Léger d'Ivry-sur-Seine)

Cette année, la Galerie municipale Jean-Collet s'est associée à la Briqueterie-CDCN du Val-de-Marne pour un projet commun autour des gestes du travail.

Deux classes de filières professionnelles, la classe de première «Métiers de la mode et du vêtement » du lycée Camille Claudel et la classe de 1<sup>ère</sup> Pro-CAP « Maintenance des Véhicules Automobiles » du Lycée des métiers Fernand Léger d'Ivry-sur-Seine, ont travaillé ensemble sur l'exploration des différents gestes de leur métier respectif. Les élèves ont bénéficié d'un accompagnement corporel, mené par Olivia Corsini et Alexandre Roccoli de la compagnie *A Short Term Effect* qui travaillent sur le lien à la fois social et physique et sur les gestes manuels de l'artisanat afin d'échanger sur le mouvement lié à chaque métier et la manière dont celui-ci pourrait être restitué.



Ces photos de «détails» du geste, réalisées par les élèves, ont été prises respectivement au sein de l'atelier mécanique du lycée Fernand Léger et de l'atelier couture du lycée Camille Claudel.

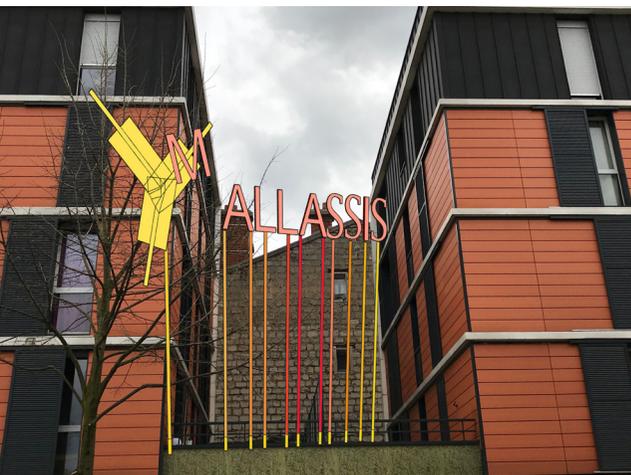


## Mon 1%

avec les premières du Lycée EPIN

Vitry-sur-Seine est, avec Grenoble, une des toutes premières villes à avoir mis en œuvre, de façon quasi systématique, le principe du 1 % architectural, reversé à l'implantation d'œuvres contemporaines dans le paysage urbain.

Cet atelier propose aux élèves de s'emparer de l'espace public comme des artistes plasticiens. Ils ont choisi un lieu architecturalement pauvre, laissé à l'abandon ou en état de friche puis imaginé d'y réaliser une œuvre (sculpture, installation, photographie, ou peinture). Chacun a aussi bien penser à la faisabilité du projet, au choix des matériaux, à la surface de création.... Mais aussi « enquêter » sur l'espace choisi : avec sa population / son histoire sociale, culturelle et architecturale/ ses projets de réaménagements ou encore d'environnement et de paysage urbain.....



Projet *Mal assis*, de Noham, pour le quartier Malassis, 2018

### *Mal assis*

Jusque dans les années 20, le quartier appelé actuellement Coteaux-Malassis, n'est pas urbanisé. Il est constitué principalement de verdure et de quelques champs mais surtout, il est constitué du moulin de la famille de Saquet, d'où le nom de l'actuelle avenue, l'avenue du Moulin de Saquet. Il est ainsi mal situé dans Vitry car il est proche du centre-ville. Progressivement, et surtout après la seconde guerre mondiale, le quartier va s'urbaniser et on lui donnera le nom de Malassis (signifiant mal situé).

Dans l'œuvre *Mal assis*, on retrouve le côté mal situé par le lieu de l'œuvre qui se trouve entre deux petits immeubles et une maison qui résiste à l'urbanisation, juste derrière. On retrouve aussi le nom du quartier pour bien signifier que c'est de lui dont l'œuvre évoque. On retrouve aussi des pales de moulin sous une forme nouvelle pour rappeler le moulin de la famille de Saquet, mais aussi l'évolution qui s'est installée depuis. Enfin, le «M», accroché sur l'une des pales, venant se lier au reste du mot pour former «Malassis», est là pour montrer que le quartier Coteaux-Malassis, s'est intégré dans la ville de Vitry. C'est aujourd'hui un quartier essentiel et productif pour la ville.

(1 % architectural : 1 % du budget d'un projet immobilier est réservé à la création d'une œuvre qui sera intégrée dans le projet architectural).

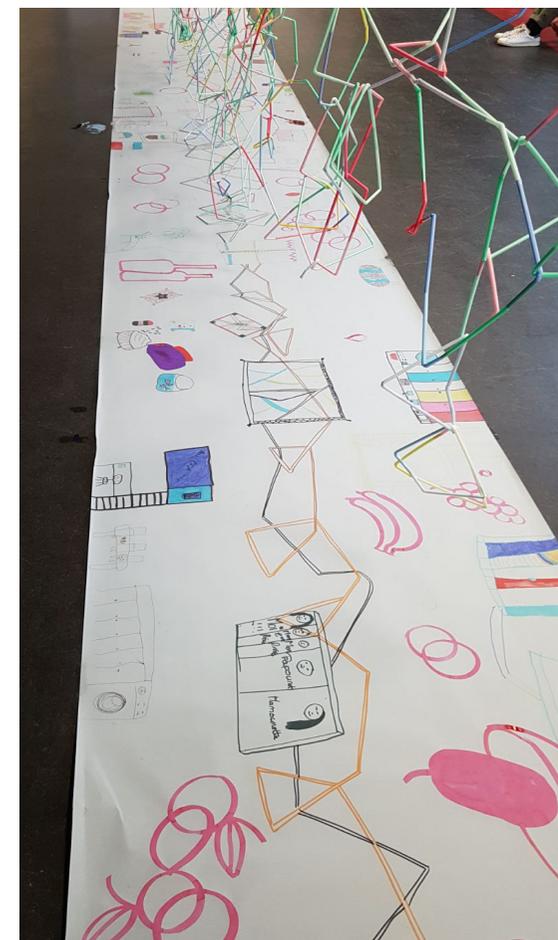
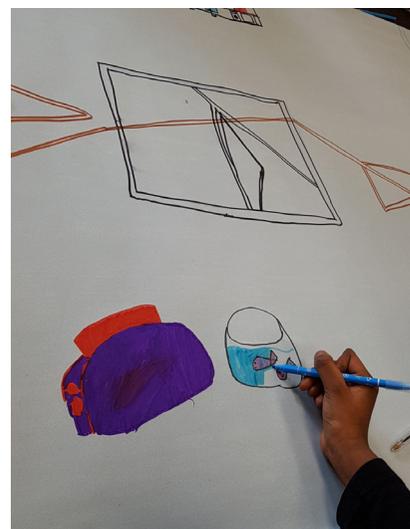
## Drawing in the air

atelier proposé par Mario D'Souza pour le Centre Social Balzac en collaboration avec Drawing Now 2018

Dessiner allongé en laissant son corps se mouvoir tout en écoutant de la musique du compositeur Frédéric Chopin, mémoriser et reproduire le mobilier de son intérieur et le croquer sur un espace vierge plus grand que son propre corps, créer une sculpture en pailles acidulées qui flotte dans les airs.....

Mario D'Souza propose aux enfants de tisser des liens entre espace corps et création, de mettre en dialogue sculpture et dessin, sol, espace vide et plafond.

Par ce biais il les initie à l'installation déployée dans l'espace, à la création d'œuvre in-situ.



10 **Emotions projetées**  
avec la classe up2a - unité pédagogique pour élèves  
allophones arrivants - (école Eugénie Cotton)



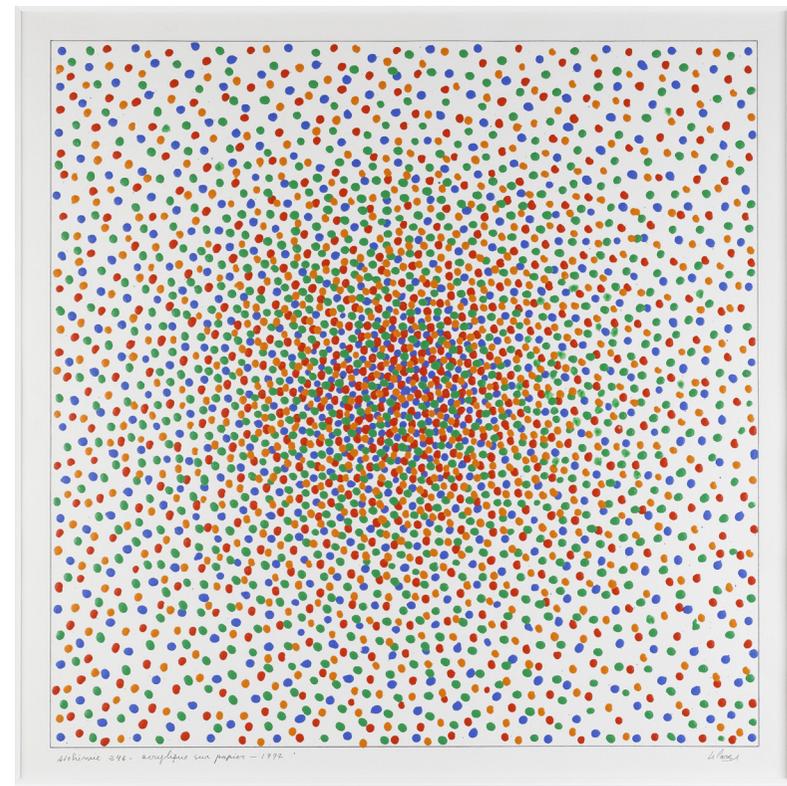
Ici, chaque élève a choisi une forme géométrique, qui a ses yeux, lui ressemble et symbolise une émotion forte ressentie.  
Après l'avoir dessiner en la répétant plusieurs fois sur une même surface de papier, nous l'avons projeté sur le haut de leurs corps.



11 **Huummm... j'ai envie d'être artiste, commissaire ou critique ?**  
avec la classe de CM<sup>2</sup> d'Aline (école Joliot-Curie A)

Le temps d'une déambulation au milieu des œuvres de l'exposition *186 feuilles*, les élèves se sont mis dans la peau d'un critique, d'un artiste ou d'un commissaire.

Après avoir choisi une œuvre qui les touchait particulièrement, chacun d'entre eux l'a observé avec attention et a analysé son cartel. Seul ou en duo, à travers cette vidéo, ils partagent leurs interprétations personnelle et singulières avec le public.



Julio Le Parc  
Alchimie n°242, 1997  
Acrylique sur papier, 54,2 x 54,2 cm  
Inv. 2008.246

## Clichés classiques avec le Centre Social Balzac

Cet atelier propose aux enfants de s'intéresser et d'appréhender la peinture classique de manière contemporaine. Après avoir découvert une sélection d'œuvres d'artistes tels Manet, Gauguin ou Hooper, nous avons analysé leurs significations, leur composition et réfléchi à la manière de les interpréter aujourd'hui, en 2018.

Ainsi nous avons repenser vêtements, décors et accessoires de façon contemporaine. Une fois l'ensemble choisi et mis en place tel un décor, les enfants ont repris les positions des figures peintes sur les toiles et une photographie a été réalisée.

Les images ont ensuite été retouchées telles des scènes colorisées.



## Puzzles en partenariat avec l'Exploradôme avec le Centre de loisirs Marcel Cachin



En reprenant des œuvres phares réalisées par des artistes célèbres allant de Chardin à Barthélémy Toguo, les enfants devaient en donner une réinterprétation et les intégrer à un puzzle géant, spécialement créé pour l'atelier.

Après avoir découpé une représentation des œuvres sur papier, ils ont composé leurs créations à l'Exploradôme avec le logiciel Photoshop.

## Terrains vagues

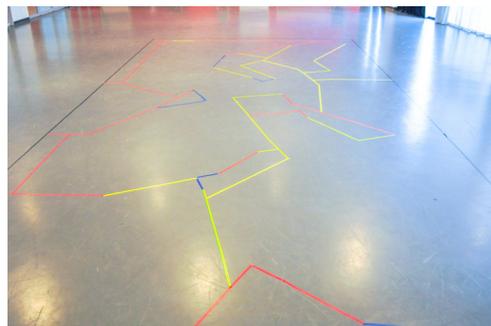
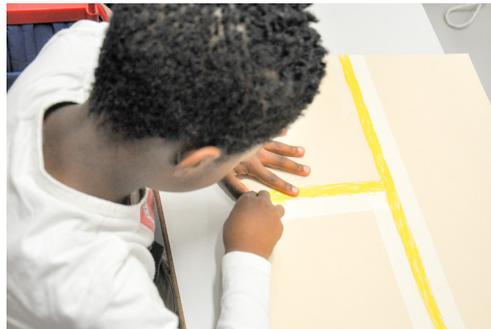
avec la participation des cp et de la classe ULIS  
(école Jules Verne)

Atelier proposé par Julie Poulain et Olivier Cyganek  
avec le soutien de la DSDEN

Pour cet atelier, nous avons voulu travailler sur la thématique du terrain.

Terrains de jeux, de sports...

La notion de terrain appelle celle du groupe et questionne l'espace que l'on occupe. Notre projet a consisté à travailler sur une série de dessins et de performances pour créer avec les enfants des terrains imaginaires qui invitent à l'invention de nouveaux jeux et usages.



Julie Poulain et OPJ Cyganek  
L'œuf, version 3, 2013  
Excentricités IV, ERBA, Besançon

**Un grand merci à tous les artistes en herbe, leurs enseignants et à leurs encadrants !**

# GALERIE MUNICIPALE JEAN-COLLET

59, avenue Guy-Môquet - 94400 Vitry-sur-Seine  
01 43 91 15 33  
galerie.vitry94.fr  
galerie.municipale@mairie-vitry94.fr

Entrée libre, du mardi au dimanche  
de 13h30 à 18h  
et le mercredi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h

Suivez toute l'actualité de la Galerie municipale sur Facebook  
Inscrivez-vous à sa lettre d'information

## Catherine Viollet

conseillère culturelle aux arts plastiques,  
commissariat des expositions

## Alice Didier Champagne

médiation

## Romain Métivier

régie des expositions et de la collection

## Céline Vacher

communication, administration et suivi éditorial

## Services de la ville de Vitry-sur-Seine

impression



**Accès** Transports en commun  
RER C Gare de Vitry-sur-Seine, puis bus 180 (arrêt Eglise de Vitry)  
Métro 7 Villejuif-L. Aragon, puis bus 180 (arrêt Eglise de Vitry)  
Métro 7 Mairie d'Ivry, puis bus 132 (arrêt Eglise de Vitry)  
Métro 7 Porte de Choisy, puis bus 183 (arrêt MAC/VAL)  
Métro 8 Liberté, puis bus 180 (arrêt Eglise de Vitry)

**TRAM** Réseau art  
contemporain  
Paris / Ile-de-France



 vitry-sur-seine